

THE PROVINCE OF THE NORTHERN CAPE
DIE PROVINSIE NOORD-KAAP

Provincial Gazette Extraordinary
Buitengewone Provinsiale Koerant

Selling price • Verkoopprys: **R1,50**
Other countries • Buitelands: **R1,95**

Vol. 1

KIMBERLEY, 12 SEPTEMBER 1994

No. 13

OFFICE OF THE PREMIER

KANTOOR VAN DIE PREMIER

No. 5

12 September 1994

It is hereby notified that the Premier has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 4 of 1994: Northern Cape Delegation of Functions Act, 1994.

No. 5

12 September 1994

Hierby word bekendgemaak dat die Premier die onderstaande Wet bekragtig het, wat hierby vir algemene kennisname gepubliseer word:—

No. 4 van 1994: Noord-Kaapse Wet op die Delegasie van Werksaamhede, 1994.

ACT

To provide for the delegation of the performance of functions by a responsible Member, and matters connected therewith.

*(English text signed by the Premier)
(Assented to 2 September 1994)*

BE IT ENACTED by the Provincial Legislature of the Northern Cape Province, as follows:—

Definitions

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—

“department” means a department as set out in the Schedule to the Northern Cape Exchequer Act, 1994 (Act No. 1 of 1994); 5

“Constitution” means the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993);

“law of the Province” means an Act passed by the Legislature of the Province or a law of which the administration has, in terms of section 235(8) of the Constitution, been assigned to a competent authority within the jurisdiction of the government of the Province; 10

“responsible Member” means the member of the Executive Council of the Province (excluding the Premier) whom the Premier has designated in terms of section 235(6)(c)(ii) of the Constitution as the competent authority for purposes of the administration of the law concerned. 15

Delegation of functions by a responsible Member

2. (1) Where a law of the Province does not expressly provide for the delegation of functions by a responsible Member, the responsible Member concerned may delegate any function he or she is authorised to perform by or under that law (excluding the power to make or approve regulations or to promulgate proclamations or notices), to an officer or employee, or officers or employees of a certain rank, in the employ of the department that he or she administers. 20 25

(2) A delegation referred to in subsection (1) may be withdrawn at any time by the responsible Member, and does not prevent him or her from performing the function himself or herself while the performance of such function is delegated.

WET

Om voorsiening te maak vir die delegasie van die uitvoering van werksaamhede deur 'n verantwoordelike Lid, en sake wat daarmee in verband staan.

(Engelse teks deur Premier geteken)
(Goedgekeur op 2 September 1994)

DAAR WORD BEPAAL deur die Provinsiale Wetgewer van die Provinsie Noord-Kaap soos volg:—

Woordomskrywings

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—
- 5 “departement” ’n departement soos uiteengesit in die Bylae tot die Noord-Kaapse Skatkiswet, 1994 (Wet No. 1 van 1994);
- “Grondwet” die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993);
- 10 “verantwoordelike Lid” die lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie (uitgesonderd die Premier) wat die Premier ingevolge artikel 235(6)(c)(ii) van die Grondwet aangewys het as die bevoegde gesag vir doeleindes van die uitvoering van die betrokke wet;
- “wet van die provinsie” ’n wet aangeneem deur die Wetgewer van die Provinsie of ’n wet waarvan die uitvoering ingevolge artikel 235(8) van die Grondwet aan ’n bevoegde gesag binne die regsbevoegdheid van die regering van die Provinsie opgedra is.
- 15

Delegasie van werksaamhede deur ’n verantwoordelike Lid

2. (1) Waar daar nie uitdruklik in ’n wet van die Provinsie voorsiening gemaak word vir die delegasie van werksaamhede deur ’n verantwoordelike Lid nie, kan die betrokke verantwoordelike Lid enige werksaamheid wat hy of sy by of kragtens daardie wet gemagtig word om te verrig (uitgesonderd die bevoegdheid om regulasies te maak of goed te keur of proklamasies of kennisgewings uit te vaardig) aan ’n beampte of werknemer, of beamptes of werknemers van ’n bepaalde rang, in diens by die
- 25 departement wat hy of sy administreer, delegeer.

(2) ’n Delegasie bedoel in subartikel (1) kan te eniger tyd deur die verantwoordelike Lid teruggetrek word en verhoed hom of haar nie om, terwyl die uitvoering van die werksaamheid gedelegeer is, die werksaamheid self uit te voer nie.

Construction and repeal of laws

3. (1) When the Premier designates the administration of a law to a member of the Executive Council of the Province in terms of section 235(6)(c)(ii) of the Constitution, any reference to the expression "Administrator" or "Minister" in that law, wherever it occurs, is construed as a reference to the member of the Executive Council to whom the Premier has assigned the administration of that law. 5

(2) The Delegation of Powers Ordinance, 1965 (Ordinance No. 13 of 1965), is hereby repealed.

Short title and commencement 10

4. This Act shall be called the Northern Cape Delegation of Functions Act, 1994, and shall be deemed to have come into operation on 17 June 1994.

Uitleg en herroeping van wette

3. (1) Wanneer die Premier die uitvoering van 'n wet ingevolge artikel 235(6)(c)(ii) van die Grondwet aan 'n lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie opdra, word enige verwysing in sodanige wet na "Administrateur" of "Minister", waar dit ook al voorkom, uitgelê as 'n verwysing na die lid van die Uitvoerende Raad aan wie die Premier die uitvoering van daardie wet opgedra het.
- 5

(2) Die Ordonnansie op die Delegasie van Bevoegdhede, 1965 (Ordonnansie No. 13 van 1965), word hierby herroep.

10 Kort titel en inwerkingtreding

4. Hierdie Wet heet die Noord-Kaapse Wet op die Delegasie van Werkzaamhede, 1994, en word geag op 17 Junie 1994 in werking te getree het.